

蓝莲花



Vous connaissez *Le Lotus Bleu*, bien sûr ! Mais savez-vous qu'Hergé le travailla avec une extrême minutie ? Après avoir fait la connaissance de Tchang, il se documenta très sérieusement sur la Chine, son contexte historique et culturel. Et, surtout, il demanda à Tchang de lui tracer tous ces caractères chinois qui émaillent plus de cent cases de l'album. Mais que signifient-ils donc ?

Le contexte historique correspond-il vraiment à la réalité de l'époque ?

Y a-t-il eu un attentat sur une ligne de chemin de fer ?

Y a-t-il eu des inondations catastrophiques en Chine ?

Le *Lotus bleu* a-t-il existé ?

Comment se déroulait la vie à Shanghai pendant l'occupation japonaise ?

Destiné aussi bien au grand public qu'à l'étudiant en chinois qui souhaite percer le mystère des inscriptions en caractères traditionnels (repris ici en caractères simplifiés, en pinyin et traduits !), ce petit ouvrage permet de découvrir avec un autre œil une bande dessinée extrêmement populaire.

Li Xiaohan, originaire du Shandong, vit en France depuis 2002. Elle enseigne le chinois tout en terminant une thèse de doctorat à Paris en Didactique du chinois langue étrangère.

Patrick Mérand est éditeur, voyageur et tintinophile de la première heure.

16 € TTC

ISBN 978-2-84280-153-3



9 782842 801533

éditions
SÉPIA

6, av. du Gouv.-G^{al}-Binger
94100 Saint-Maur-des-Fossés
www.editions-sepia.com



Patrick Mérand • Li Xiaohan 李笑寒

LE LOTUS BLEU décrypté

Patrick Mérand

Li Xiaohan 李笑寒

LE LOTUS BLEU décrypté

蓝莲花



SÉPIA